

备注 Note:

- 请在适当的方框内打勾 (☑) 并以正楷填写表格内容。
Please tick ☑ where applicable and complete the form in BLOCK LETTERS.
- 请尽可能完善表格所有栏目, 以便我们为您提供适合服务, 标注*的栏目为必填项。
A complete form facilitates us in catering to your specific needs. Fields marked with an asterisk* are MANDATORY.
- 请仔细阅读《机构账户与相关服务条款与条件》, 特别是其中的“披露”条款。
Please read thoroughly the Terms and Conditions Governing Non-Individual Accounts and Services, especially "Disclosure" clause.

银行专用 For Bank Use

客户号 CIF No.: _____

 新客户
New Customer

 现有客户
Existing Customer

客户填写 For Customer Use

*中文名称 Chinese Name _____

*英文名称 (如有) English Name (if any) _____

(中 / 英文名称须为营业执照 / 商业登记证 / 企业注册证书或同类文件上所示之公司注册中 / 英文名称)

(Refer to the Chinese / English Name registered on Business License / Business Registration Certificate / Certificate of Incorporation or equivalent documents)

客户基本信息 (仅适用于新客户) PARTICULARS OF APPLICANT (ONLY APPLICABLE TO NEW CUSTOMER)

 *成立时间 Incorporation Date / / (DD/MM/YYYY 日/月/年)

 *组织机构代码 National Organization Code _____ *有效期至 Expiry Date / / (DD/MM/YYYY 日/月/年)
 (如持“三证合一”营业执照无需填写 No need to fill in if holding '3 in 1' Business License)

 *注册证书号 Registration Certificate No. _____ *有效期至 Expiry Date / / (DD/MM/YYYY 日/月/年)
 (如营业执照, 商业登记证等 Such as Business License, Business Registration Certificate, etc.)

*注册地址 Registered Address _____

*邮政编码 Postal Code _____ *国家/经营国家 Country/Business Operation Country _____ (须为注册证书上所示之注册地址 Refer to registered address indicated on Registration Certificate)

 *主要行业代码 Primary Industry Code _____ *控股类型 Holding Type _____ *企业规模 Corporate Scale _____
 (参照代码附表所示之代码填写 Refer to Code List in addendum)

 *是否为特殊经济区内企业? Is Corporation in Special Economic Zone? 是 Yes (请注明 Please specify) 否 No
 保税区 Bonded Zone 出口加工区 Export Processing Zone 其他 Others _____

法定代表人/单位负责人 Legal Representative / Person in Charge

 *姓名 Name _____ *联系号码 Contact No. _____
 (国) - (区) - (电话号码)

 *证件号码 ID No. _____ *证件类型 ID Type 身份证 IC 护照 Passport 其它 Other _____

财务负责人 Financial Controller

 *姓名 Name _____ *联系号码 Contact No. _____
 (国) - (区) - (电话号码)

 *证件号码 ID No. _____ *证件类型 ID Type 身份证 IC 护照 Passport 其它 Other _____

联系信息 CONTACT INFORMATION

 *邮寄地址 Mailing Address _____
 (如与注册地址有别, 请填写 Please fill up if different from Registered Address)

*邮政编码 Postal Code _____ *国家 Country _____ *邮寄联系部门/人 Contact Department/Person _____

*联系部门/人公司邮箱地址 Contact Department/Person Email Address _____

 *联系号码 Contact No. _____ 传真 Fax No. _____
 (国) - (区) - (电话号码) (国) - (区) - (电话号码)

账户申请 CHOICE OF ACCOUNT(S)

账户类型 Account Type	<input type="checkbox"/> 区内机构自由贸易账户 FTE	<input type="checkbox"/> 境外机构自由贸易账户 FTN	<input type="checkbox"/> 同业机构自由贸易账户 FTU
人民币主账户 RMB Master Account	<input type="checkbox"/> 基本账户 (CH: Basic Account)	<input type="checkbox"/> 专用账户 (FT/BF: Special Account)	
子账户 Sub-Account	<input type="checkbox"/> 美元 USD	<input type="checkbox"/> 新币 SGD	<input type="checkbox"/> 港币 HKD <input type="checkbox"/> 欧元 EUR <input type="checkbox"/> 其他 Other _____
其他账户种类, 请说明 (Other account type, please specify): _____ 币种 Currency _____ 产品代码 Product Code _____ (银行填写 For Bank Use)			
*开户理由 Purpose of Account Opening	<input type="checkbox"/> 结算用途 Settlement <input type="checkbox"/> 贷款借取/偿还 Loan Borrowing / Repayment <input type="checkbox"/> 其他 Other _____		

预留印鉴人的签署条件 SIGNING CONDITION OF APPROVED SIGNATORIES

<input type="checkbox"/> 财务章 Financial Stamp <input type="checkbox"/> 公章 Official Stamp	+	<input type="checkbox"/> 任一人签章 Any one to sign <input type="checkbox"/> 任两人签章 Any two to sign <input type="checkbox"/> 所有签章 All to sign <input type="checkbox"/> 其他 Other : _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____
------------------------------------------------------------------------------------------------	---	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

客户申明 CUSTOMER DECLARATION

1. 本申请表的申请人（以下称为我/我方），在此请求大华银行（中国）有限公司（以下简称银行）接受我/我方的开户申请。
I/We, the Applicant(s) named in this Application, hereby request United Overseas Bank (China) Limited (the "Bank") to open the Account(s).
2. 我/我方已收到，并已阅读、理解及愿意遵守《机构客户自由贸易账户管理协议》、《单位人民币银行结算账户管理协议》、《机构账户与相关服务条款与条件》和《海外账户税收合规法案通知》。我/我方同意贵行不时修订之《机构账户与相关服务条款与条件》对我/我方具有约束力。
I/We represent to the Bank that I/we have received a copy of and have read, understood and agreed to abide the *Non-individual RMB Settlement Account Agreement*, the Bank's *Terms and Conditions Governing Non-individual Accounts and Services* and the *Foreign Account Tax Compliance Act Notice*, when this Application is accepted by the Bank. I/We agree that I/we am/are to be jointly and severally bound by the Bank's prevailing *Terms and Conditions Governing Non-individual Accounts and Services* as may be amended by the Bank from time to time.
3. 在银行认为有必要时，我/我方愿意并配合银行向第三方求证及交换我/我方的信息。交易涉及第三方时，我/我方同意向第三方披露账户信息。
Verify and exchange information on my/our corporation between the Bank and any third parties as the Bank may deem appropriate. I/We consent to the disclosure of the particulars of my/our corporate account to third parties in transactions effected/processed through or involving such third parties.
4. 我/我方确认对外币存款，银行费用和汇率浮动可能会抵销利息收入，甚至会降低存款本金金额。我/我方一旦与银行约定了汇率，就只能遵照该汇率，不能改变或取消交易。
I/We confirm for foreign currency deposits, bank charges and adverse exchange rate movements could erase interest earnings or reduce the original principal amount. Once the foreign exchange rate is contracted, I/we am/are bound by it and may not change or cancel the transaction.
5. 我/我方保证我/我方有权签署，有权递交所附的申请表和决议书且我/我方授权银行兑付所有符合签署条件的支付通知。
I/We warrant that I/we have the power and authority to sign and deliver the application form and the Resolution attached and I/we authorise the Bank to honour all payment instructions signed in accordance with the stated signature requirement.
6. 在此，我方声明我/我方为
I/we hereby declare that we are:
 美国纳税机构（对于一般机构客户，请填写自我证明表格；对于金融机构，请填写 W-9 表格）
 U.S. Person(s) (For ordinary entity, please fill in Self-Certification; For financial institution, please fill in Form W-9)
 非美国纳税机构（对于一般机构客户，请填写自我证明表格；对于金融机构，请填写 W-8BEN-E 表格）
 Non-U.S. Person(s) (For ordinary entity, please fill in Self-Certification; For financial institution, please fill in Form W-8BEN-E)
7. 我/我方同意，在不影响银行享有的任何其他权利或救济的基础上，就因我/我方上述所提供的信息和/或我/我方的美国人申明不准确、过期、不真实而引起的或有关的任何索赔，起诉，诉讼，损失，损害、成本和花费(包括但不限于全额的法律费用)以及其他任何形式的债务向银行作出全额赔偿，并使银行免受由此引发的任何损失。
Without prejudice to any other rights or remedies the Bank may otherwise have, I/We agree to indemnify the Bank and keep the Bank fully indemnified and held harmless against any and all claims, actions, proceedings, losses, damages, costs and expenses (including but not limited to legal costs on a fully indemnity basis) and all other liabilities of whatever nature which the Bank may suffer or incur as a result of, or in connection with, any information provided as aforesaid and/or my/our US Persons Declaration(s) being inaccurate, outdated or untrue.
8. 本申请表英文翻译件仅供参考，如有不一致，以中文为准。
English translation of this application is provided for reference only, and the Chinese version shall prevail wherever there is any discrepancy between the Chinese version and English translation.

分行业务章
Branch Business Stamp

 法定代表人 / 单位负责人 / 有权签字人签章
 Signature of Legal Rep. / Person in Charge / Approved Person(s)

 机构公章
 Official Stamp

日期(日/月/年):
 Date (DD/MM/YYYY):

银行专用 For Bank Use

经办 Attended By:	复核 Checked By:
签字 Signature: 姓名 Name: _____ 日期 Date: _____	签字 Signature: 姓名 Name: _____ 日期 Date: _____
开户查证 Account Opening Confirmation 已同该机构的法定代表人及财务负责人确认开户事宜。 I have confirmed this entity's account opening with its Legal Representative and Financial Controller.	开户复核人员（电话查证） Confirmed By: 签字 Signature: 姓名 Name: _____ 日期 Date: _____

● 预留印鉴人信息 APPROVED SIGNATORIES INFORMATION

财务章 / 公章 Financial Stamp / Official Stamp		预留印鉴 Specimen Signature 组别 Group:
		姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____
预留印鉴 Specimen Signature 组别 Group:	预留印鉴 Specimen Signature 组别 Group:	预留印鉴 Specimen Signature 组别 Group:
姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____	姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____	姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____
预留印鉴 Specimen Signature 组别 Group:	预留印鉴 Specimen Signature 组别 Group:	预留印鉴 Specimen Signature 组别 Group:
姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____	姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____	姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____
预留印鉴 Specimen Signature 组别 Group:	预留印鉴 Specimen Signature 组别 Group:	预留印鉴 Specimen Signature 组别 Group:
姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____	姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____	姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____

银企对账单回执签署授权印鉴人信息 AUTHORISED SIGNATORIES INFORMATION FOR CONFIRMATION OF BALANCE RECEIPT

银企对账单回执签署条件 Signing Conditions

- 公司印章 Stamp
 任何一人签章加公司印章 Singly plus stamp
 任何两人签章加公司印章 Any two jointly plus stamp
 其他(请具体列明, 如 A 组一人加 B 组一人, 或 A 组一人加 C 组一人, 或 B 组两人)加公司印章
 Others (please specify e.g. "[One A and One B OR One A and One C OR Two Bs] plus stamp")

公司印章 Stamp (财务章 / 公章 Financial Stamp / Official Stamp)	授权印鉴人 Authorized Signature 组别 Group 姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____	
授权印鉴人 Authorized Signature 组别 Group	授权印鉴人 Authorized Signature 组别 Group	授权印鉴人 Authorized Signature 组别 Group
姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____	姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____	姓名 Name: _____ 职位代码 Designation Code: _____ 职业代码 Occupation Code: _____ 证件类型 ID Type: _____ 证件号码 ID No.: _____ 电话号码 Tel No.: _____

单位人民币银行结算账户管理协议

客户：开户申请机构/公司

银行：大华银行（中国）有限公司

客户基于知悉并理解本协议文本，自愿申请在银行开立人民币银行结算账户，经双方协商一致，根据《人民币银行结算账户管理办法》（以下称“《办法》”）及中国其他法律、法规的规定，双方达成以下协议：

第一条 账户开立

1. 客户应如实填写开户申请书，并明确其申请开立之人民币银行结算账户（“人民币结算账户”）的用途。每份经银行接受及确认的开户申请书构成本协议的组成部分。开户申请书的内容与本协议不一致的，以本协议为准。
2. 客户应按照《办法》和其他相关制度的规定以及银行的要求，向银行提供开立人民币结算账户的所有证明文件及其他资料，并保证这些文件和资料的真实性、完整性及合规性。
3. 客户申请开立人民币结算账户时，可由其法定代表人或单位负责人直接办理，也可授权本单位的其他人员办理。在授权本单位的其他人员办理时，客户应要求其法定代表人或单位负责人出具授权委托书。
4. 客户在银行开立的人民币结算账户的名称应与客户向银行出具的证明文件中规定的名称相一致。
5. 客户在银行因注册验资开立临时存款账户时，其账户名称应为工商行政管理部门核发的“企业名称预先核准通知书”或政府有关部门批文中注明的名称，其预留银行签章中公章或财务专用章的名称应为约定的出资人名称。

第二条 签章预留

1. 客户应在银行核准其开立人民币结算账户之前，将其有关人民币结算账户的签章式样原件和有关证明文件的原件或复印件提交给银行保存，除非中国人民银行另有规定。
2. 客户变更预留签章，应以正式公函向银行提交变更申请和相关证明材料，写明更换原因、新签章启用日期，并加盖与原预留签章有明显区别的新签章；客户需将从银行购买的盖有旧签章的重要空白凭证全部交回，并在公函上注明所交回凭证的种类、数量和号码，否则由此产生的后果由客户承担。
3. 客户挂失签章，应提交正式公函、开户登记证和营业执照正本及公安机关证明（如有）等证明文件（个体工商户提交营业执照及身份证），并写明挂失理由，办理签章挂失手续。客户应承担挂失生效之前所发生的一切损失并赔偿银行因此产生的所有损失、费用和对第三方的责任。

第三条 账户使用

1. 如果银行发现客户违反法律规定使用人民币结算账户，银行有权拒绝客户的任何使用申请或指示或其他行为并且不因其该等拒绝对任何人承担任何责任。
2. 客户在银行开立的各类人民币结算账户，自正式开立之日起3个工作日后方可办理付款业务。注册验资临时存款账户转为基本存款账户和因借款转存开立的一般存款账户除外。
3. 客户从其人民币结算账户支付给个人人民币银行结算账户的款项应符合相关法律法规，每笔超过5万元的，存款人若在付款用途栏或备注栏注明事由，可不再另行出具付款依据。

第四条 账户信息对账

1. 为保障客户人民币结算账户资金的安全，银行向客户提供对账服务，双方应及时核实、纠正可能发生的账务差错。
2. 客户需要改变对账信息寄送地址时，须按照银行接受的方式及时书面告知银行。因客户未及时告知银行，造成对账不及时或其他差错而产生的后果，银行不承担责任。
3. 银行通过邮寄方式寄出对账单或确认单或通知单之日起5日内，视为对账信息已送达。
4. 如果客户发现对账单或确认单或通知单有任何不符或遗漏，应以形式和实质令银行满意的书面方式及时通知开户银行，并明确注明不符或遗漏之处。
5. 客户应按照各开户行网点不时要求的频率、在各开户行网点规定的时间内完成对账，并按各开户行网点要求的方式递交令银行满意的有效签署的对账单回执，对账单回执的签署应与授权印鉴人信息（请参照本开户表第4页银企对账单回执签署授权印鉴人信息）相符。客户未按照各开户行网点规定及时完成对账的，银行有权在法律法规允许的范围内采取相应措施。因客户未反馈对账信息或反馈对账信息不及时、不真实、不全面而产生的不利后果或影响，由客户独立承担全部责任。

第五条 账户变更及撤销

1. 客户的名称、法定代表人或单位负责人、住址以及其他规定的开户资料发生变更时，应于5个工作日内向银行提出变更申请，并提供有关部门的证明文件。变更手续的生效日期以双方的约定日期为准。
2. 如果客户对银行有任何未清偿债务，客户不得撤销其在银行处开立的任何人民币结算账户。客户在申请撤销人民币结算账户时，在法律允许的范围内，银行可将该账户的任何存款用于抵销客户未清债务。
3. 客户如需撤销在银行开立的人民币结算账户，应于5个工作日前向银行提交撤销账户的书面申请及其基本存款账户开户登记证。客户撤销在银行开立的人民币结算账户，应与银行核对该账户存款余额，并交回各种重要空白凭证、结算凭证和银行合法的开户登记证（如有），银行核对无误后可办理撤销手续。客户未交回各种重要空白凭证及结算凭证的，由此造成的一切损失、及对第三方责任由客户负责赔偿。
4. 如依据适用法律、法规及规定或《机构账户与相关服务条款与条件》设定的期限内或在银行不时自主设定的其他期限内（以适用者为准）长期未发生收付活动（付息及银行从账户中扣除银行费用的情形除外），银行可向客户发出办理销户手续的通知。通知发出30日后，客户未办理销户手续的，视为客户自愿销户，该账户内的未划转款项列入银行久悬未取专户管理。
5. 银行如果得知客户发生被撤并、解散、宣告破产或关闭的，或注销、被吊销营业执照等情形的，有权将客户的人民币结算账户内的任何存款用于抵销客户对银行（包括银行其他分支机构、总行）的任何未清偿债务，并有权停止人民币结算账户的对外支付。

第六条 账户管理

1. 银行有权按照《办法》和中国人民银行的有关规定对客户在银行开立的人民币结算账户进行年检，客户应配合银行的年检，为年检提供便利。对于逾期不参加年检或年检不合格的账户，银行有权根据中国人民银行的有关规定停止其账户的对外支付或撤销人民币银行结算账户。
2. 银行按照中国人民银行的有关规定，有权对客户在人民币结算账户的资金收付等情况进行监督，对客户的大额和可疑支付交易按照中国人民银行规定的程序及时报告。银行在任何情况下皆不因其遵从中国人民银行或其他有权政府部门的命令或指示而对客户造成的损失承担责任。

第七条 承诺

1. 客户将根据银行的不时要求，提供必要的证明文件及其他资料，履行一切行为，以使银行行使其在本协议项下的权利及权力。
2. 当客户得知发生或将发生影响人民币结算账户资金的诉讼、仲裁或行政程序时，其将立即通知银行。

第八条 费用、收费与支出

1. 客户应按照国家法律、法规和双方的书面约定，向银行支付相关的服务费用。
2. 客户一经要求，应立即向银行支付或偿还银行因从事下列行为而产生的一切费用、收费及支出（包括全部法律费用和其它费用（判决另有规定的除外），以及其他一切杂费）：本协议的准备、签署和登记；本协议项下的任何权利或权力的行使；为保护或执行其在本协议项下的权利提起诉讼；就本协议向银行提出请求权而银行进行抗辩（因银行的故意不当行为或严重疏忽而引起的请求权除外）。

第九条 补偿

客户应全额补偿银行因签署本协议及履行本协议之条款和条件而产生的一切损失、债务、赔偿金、费用和支出（包括律师费），以及由于客户不履行或不遵守本协议中任何承诺和义务或由于客户未遵守法律规定而引起或导致的一切诉讼、程序、请求、要求、费用和支出（包括律师费）。

第十条 通知

1. 对账信息的送达适用本协议第四条的规定。除对账信息以外的通知和要求，应按以下条款进行通知。
2. 当事人之间的通知和要求应在银行登记的邮寄地址或传真（或以后有关当事人用书面形式更改的地址）以书信或传真形式发送。任何通知或要求（a）如果以传真发送，在发出后视为送达；（b）如果以专人递送，在交付至相关地址的当天视为送达；（c）如果以挂号邮寄方式，则在预付邮资投邮（2）天视为送达。

第十一条 法律管辖与争议解决

1. 本协议适用中华人民共和国法律。
2. 双方在履行本协议的过程中，如发生争议，应协商解决；协商不成的，向银行所在地人民法院起诉。

第十二条 其他

1. 本协议未尽事宜，应按照中国人民银行《支付结算办法》、《办法》等有关法律法规执行。如果本协议的部分规定与有关的法律法规或金融规章相抵触，双方应按有关法律法规或金融规章的规定履行自己的权利义务，本协议其他部分的效力不受影响。
2. 本协议于签署之日起生效，并于客户在银行开立的人民币结算账户存续期间有效，如客户撤销在银行开立的人民币结算账户，自正式销户之日起，本协议自动终止。
3. 本协议所附之《机构账户与相关服务条款与条件》是本协议不可分割的组成部分。就有关结算账户而言，如果本协议的规定与所附的《机构账户与相关服务条款与条件》存在任何不一致，则以本协议的规定为准。